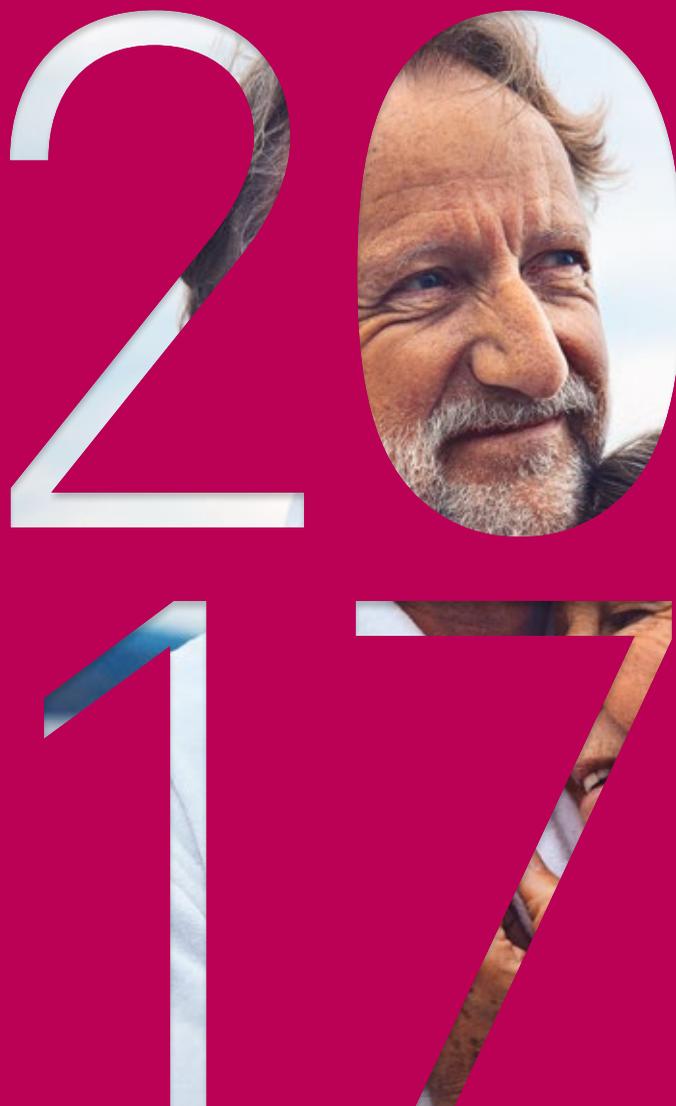


**Helsana**

Impegnata per la vita.



---

Rapporto di gestione del gruppo Helsana

## Indici

1,9

mln.  
Assicurati

6,3

mln. CHF  
Prestazioni

6,4

mln. CHF  
Premi incassati

3212

Collaboratori

100,2

%  
Combined ratio

218

mln. CHF  
Risultato d'esercizio

	2017	2016
<b>Conto economico</b>		
Premi incassati	6 390 452	6 370 241
Prestazioni assicurative	-6 315 342	-6 101 461
Spese d'esercizio	-679 835	-624 393
Risultato d'esercizio	217 882	97 969
<b>In % dei premi incassati</b>		
Capitale proprio	35,5%	32,2%
Spese assicurative (tasso dei sinistri)	89,5%	89,3%
Spese d'esercizio (tasso dei costi)	10,6%	9,8%
Combined ratio (somma del tasso dei sinistri e del tasso dei costi)	100,2%	99,1%

Care lettrici, cari lettori,

per Helsana l'esercizio 2017 è stato molto soddisfacente. Il risultato degli investimenti di capitale si attesta a un livello eccezionale; il risultato tecnico-assicurativo è in pareggio. Ciò ha permesso di rafforzare ulteriormente il capitale proprio. Grazie al miglioramento della posizione sui premi e al numero contenuto di disdette, l'effettivo degli assicurati per l'assicurazione di base obbligatoria è cresciuto di circa 30 000 unità. L'obiettivo strategico di accedere alla Top 3 del settore quanto a raccomandazioni dei clienti (il parametro di riferimento è il «Net Promoter Score», NPS), continua a rappresentare un'attività impegnativa. Tuttavia, nel 2017 abbiamo compiuto ulteriori progressi e siamo riusciti a ridurre la distanza dai primi posti. Con prestazioni di mercato innovative come il programma bonus Helsana+, ma soprattutto grazie al grande impegno dei nostri collaboratori, guardiamo al futuro con fiducia.



**Thomas D. Szucs**  
Presidente del Consiglio  
d'amministrazione



**Daniel H. Schmutz**  
CEO

# Risultato 2017 convincente per Helsana

---

Il gruppo Helsana registra un utile di 218 milioni di franchi per l'esercizio 2017. L'entità dell'utile è il risultato degli ottimi proventi da investimenti. L'assetto finanziario resta solido.

Per Helsana l'esercizio 2017 è stato molto soddisfacente. Da un lato, l'utile aziendale del gruppo è stato pari a 218 milioni di franchi, grazie all'eccellente performance degli investimenti di capitale, e dall'altro il risultato tecnico-assicurativo si chiude in pareggio. La posizione sui premi è migliorata.

Le combined ratio nei settori delle assicurazioni di base e di quelle integrative sono in pareggio: nel primo, infatti, si è visto un lieve miglioramento rispetto all'anno precedente, mentre nel settore delle assicurazioni integrative l'indice in questione è peggiorato.

#### **Aumento dei costi delle prestazioni leggermente inferiore**

I costi delle prestazioni sopportati dal gruppo Helsana sono nuovamente aumentati nel 2017, ammontando infatti a 6,315 miliardi di franchi (2016: 6,101 miliardi di franchi) alla fine dell'anno. I premi incassati hanno registrato un aumento paragonabile, attestandosi a 6,390 miliardi di franchi (2016: 6,370 miliardi di franchi).

Con poco meno del tre per cento, nel 2017 la crescita dei costi è scesa rispetto all'anno precedente.

Nel comparto LAMal si è osservato un aumento particolarmente significativo dei costi relativi a trattamenti ospedalieri ambulatoriali,

fisioterapia e spitex, come pure dei costi per medicinali e personale medico. Ciò nonostante, l'aumento dei costi citati è stato meno intenso dell'anno precedente. In relazione alla fisioterapia e alle prestazioni spitex l'incremento è dovuto alla crescita quantitativa dei casi. I costi sostenuti per i medicinali, che rappresentano già più del 20 per cento dei costi dell'assicurazione di base, sono aumentati e continuano ad aumentare in modo significativo. In particolare, si è visto un fortissimo incremento nei costi dei medicinali per i trattamenti ospedalieri ambulatoriali. Non si osserva ancora alcun segno di inversione di tendenza nell'andamento dei costi.

---

# 6,3

mld. CHF  
Prestazioni

«Continuiamo ad auspicare un settore sanitario liberale e sostenibile per tutti.»

Prof. Dr. Thomas D. Szucs,  
presidente del Consiglio d'amministrazione

---

# 6,4

mld. CHF  
Premi incassati

---

# 218

mln. CHF  
Utile

### Risultato tecnico-assicurativo equilibrato

Rispetto all'utile tecnico-assicurativo di 55 milioni di franchi registrato per il 2016, il risultato tecnico-assicurativo del 2017 è stato leggermente peggiore. La combined ratio è praticamente in pareggio al 100,2 per cento (2016: 99,1 per cento), facendo attestare il risultato tecnico-assicurativo del gruppo a -10 milioni di franchi.

Nel segmento LAMal, la combined ratio del 2017 è pari al 99,6 per cento (2016: 100,4 per cento) e rientra nel livello auspicato.

Nel comparto LCA, invece, la combined ratio è peggiorata ulteriormente, attestandosi al 99,0 per cento (2016: 95,8 per cento): in altre parole, i premi incassati coprono solo a malapena i costi delle prestazioni. Tale peggioramento della combined ratio è dovuto al costante aumento dei costi delle prestazioni.

Rispetto all'esercizio precedente, il risultato del comparto infortuni è in notevole peggioramento: la combined ratio è pari al 131,3 per cento (2016: 98,6 per cento). Si tratta di un risultato negativo dovuto a un effetto una tantum, dato che si è già tenuto conto della prevista riduzione del tasso di interesse tecnico.

«I clienti sono al centro di tutte le nostre attività. Ci impegnamo a fondo per garantire che le nostre prestazioni vadano a beneficio di tutti loro.»

Daniel H. Schmutz, CEO

---

100,2%

Combined Ratio

### **Eccellente risultato degli investimenti di capitale**

Nel 2017 gli investimenti sui mercati finanziari hanno avuto per Helsana un andamento nettamente positivo, nonostante il clima sempre più incerto. Con una performance complessiva del 6,02 per cento su un patrimonio investito di 6,3 miliardi di franchi, i profitti sugli investimenti sono il maggior motivo alla base del soddisfacente risultato d'esercizio. Gli specialisti d'investimento di Helsana hanno dimostrato ancora una volta la loro competenza, superando il benchmark di 1,77 punti percentuali nel 2017. Il risultato degli investimenti di capitale ammonta quindi a 303,4 milioni di franchi. Questa performance di investimento che si conferma positiva dimostra che Helsana investe il denaro dei premi in modo opportuno nell'interesse dei suoi clienti. Negli ultimi anni il portafoglio di investimenti ampiamente diversificato ha contribuito costantemente al consolidamento della nostra forza finanziaria. A trarne beneficio sono gli assicurati, poiché una parte del risultato finanziario viene utilizzata per contenere l'aumento dei premi.

### **Finanze solide**

Tutte le società del gruppo Helsana continuano a soddisfare i requisiti legali in materia di solvibilità. La dotazione di capitale proprio a fine 2017 era buona e ammontava a 2,271 miliardi di franchi per il gruppo nel suo complesso. La posizione sul mercato, pertanto, si conferma solida e rappresenta un buon punto di partenza per il futuro.

Dall'1.1.2017 il gruppo Helsana ha unito il marchio Avanex con Helsana e il marchio Sansan con Progrès. Helsana ha così fatto fronte alle nuove

condizioni quadro legali come l'affinamento della compensazione dei rischi. I più cospicui collettivi di assicurati derivanti dall'operazione sono garanzia di ulteriore stabilità nello sviluppo dei premi.

---

# 2,271

mld. CHF

Capitale proprio

---

# 303,4

mln. CHF

risultato degli  
investimenti  
di capitale

### Migliore posizione sui premi – ottime basi per il futuro

La valida posizione di partenza e ulteriori adeguamenti, come la conversione della logica di calcolo degli sconti per i modelli alternativi d'assicurazione, portano a un significativo miglioramento della posizione sul mercato e sui premi nell'assicurazione di base. Sono stati acquisiti 95 000 nuovi clienti; il grande impegno profuso per la fidelizzazione della clientela ha ridotto il numero di disdette rispetto all'anno precedente. È stato possibile far crescere di circa 30 000 clienti (+2,5 per cento) il totale relativo all'assicurazione obbligatoria delle cure medicosanitarie. Nell'assicurazione integrativa, l'effettivo di clienti rimane pressoché costante (-0,5 per cento) nonostante i numerosi adeguamenti dei premi. Nel settore aziendale l'attenzione si è focalizzata sempre più sul miglioramento della redditività piuttosto che sulla crescita.

L'obiettivo strategico di accedere alla Top 3 del settore quanto a raccomandazioni dei clienti (il parametro di riferimento è il «Net Promoter Score», NPS), continua a rappresentare una sfida. Helsana ha compiuto un buon passo verso questo traguardo e ha potuto ridurre notevolmente la distanza che la separa dalla Top 3. Un importante contributo in questo senso è provenuto da progetti innovativi come il lancio del programma bonus Helsana+ («Helsana Plus»), cui hanno già aderito 50 000 utenti.

L'obiettivo strategico di accedere alla Top 3 del settore quanto a raccomandazioni dei clienti (il parametro di riferimento è il «Net Promoter Score», NPS), continua a rappresentare una sfida. Helsana ha compiuto un buon passo verso questo traguardo e ha potuto ridurre notevolmente la distanza che la separa dalla Top 3. Un importante contributo in questo senso è provenuto da progetti innovativi come il lancio del programma bonus Helsana+ («Helsana Plus»), cui hanno già aderito 50 000 utenti.

### Impegno per la qualità e l'efficienza

In considerazione del costante aumento dei premi, vi è l'urgente necessità di riforme ragionate e sostenibili. L'intero sistema deve essere più efficiente e occorre promuovere un maggior livello di responsabilità individuale. Un passo importante nella direzione giusta sarebbe l'introduzione di un finanziamento unitario delle prestazioni stazionarie e ambulatoriali. In questo modo si potrebbero eliminare i pesanti incentivi errati e contenere l'aumento dei costi. Ecco perché sosteniamo questo progetto – nell'interesse dei nostri assicurati.

# Le regole sono alla base di una buona gestione

---

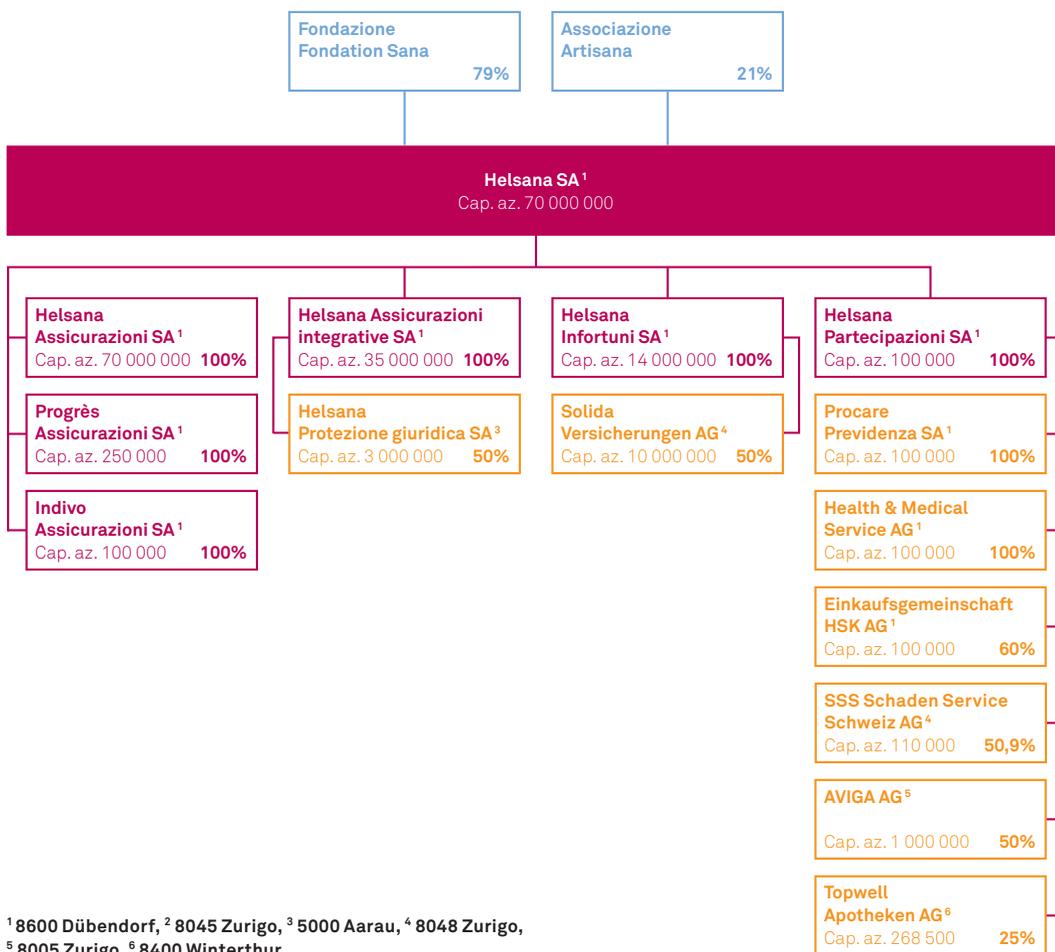
Il gruppo Helsana applica una gestione aziendale orientata ai valori, responsabile e trasparente, nel rispetto dei principi della corporate governance. Questo contribuisce a creare condizioni chiare per gli assicurati, i collaboratori, gli azionisti e l'opinione pubblica.

La corporate governance del gruppo Helsana interessa l'intera organizzazione aziendale nonché gli strumenti di gestione e di controllo, che permettono di rispettare i requisiti legali. Sul piano della trasparenza e delle responsabilità, il gruppo Helsana si attiene alle raccomandazioni dello Swiss Code of Best Practice for Corporate Governance.

Il Consiglio d'amministrazione ha definito nel Code of conduct i principi etici dell'attività aziendale, che vengono rispettati da tutti i collaboratori di Helsana. Il Code of conduct contiene i valori fondamentali e i principi comuni per l'attività quotidiana che tutti i collaboratori del gruppo Helsana devono rispettare al fine di garantire a lungo termine il raggiungimento degli obiettivi. Esso promuove inoltre una prassi aziendale onesta e ineccepibile dal punto di vista etico.

## **1. Struttura del gruppo e azionisti**

Gli azionisti di Helsana SA sono la Fondation Sana, con il 79 per cento, e l'Associazione Artisansa, con il 21 per cento del capitale azionario di 70 milioni di franchi. La Fondation Sana è composta da un Consiglio di fondazione che conta attualmente 26 membri e da un Comitato che comprende sette membri. L'Associazione Artisansa è amministrata da un Comitato di sette membri.



Helsana non detiene alcuna partecipazione in società quotate in borsa che facciano parte dell'area di consolidamento di Helsana e non possiede alcuna partecipazione incrociata per la quale le due parti possiedano una quota del capitale o dei voti superiore al limite del 5 per cento.

## 2. Struttura del capitale

Il capitale azionario di Helsana SA, pari a 70 milioni di franchi, è suddiviso in 70 000 azioni nominative interamente liberate, ognuna del valore nominale di 1000 franchi. Ogni singola azione dà diritto a un voto in sede di Assemblea generale. Le azioni nominative possono essere trasferite esclusivamente con il consenso del Consiglio

d'amministrazione. Negli ultimi tre esercizi non sono state effettuate variazioni di capitale. Non esistono disposizioni in merito all'ammissibilità delle registrazioni di «nominee».

Non vi sono azioni privilegiate o con diritto di voto e non sono in circolazione buoni di partecipazione. Parimenti, non esiste alcun capitale condizionale o autorizzato e non vi sono buoni di godimento. Helsana non ha emesso, né sono in circolazione, obbligazioni convertibili od opzioni.

### **3. Consiglio d'amministrazione**

La competenza della gestione strategica del gruppo Helsana spetta al Consiglio d'amministrazione, composto dal Presidente e da otto membri. Il Consiglio d'amministrazione è formato esclusivamente da membri non esecutivi (vedi pagina 16).

– Maggiori informazioni sui membri del Consiglio d'amministrazione sono disponibili all'indirizzo: [helsana.ch/cda](https://helsana.ch/cda)

Nessuno di questi membri ha fatto parte della Direzione generale di una società del gruppo Helsana negli ultimi tre esercizi. Inoltre, i membri non presentano con il gruppo Helsana e le sue società alcuna relazione aziendale che ne influenzerebbe l'attività di Consigliere.

L'Assemblea generale elegge singolarmente i membri del Consiglio d'amministrazione ogni due anni per un nuovo mandato. La rielezione è ammessa per un massimo di cinque volte. Laddove un membro si dimetta nel corso del mandato, il sostituto subentra per la durata residua del mandato.

#### **3.1 Organizzazione interna**

L'organizzazione del Consiglio d'amministrazione e della gestione delle attività è descritta nel regolamento organizzativo, che disciplina le responsabilità del Consiglio d'amministrazione, dei suoi Comitati, della Revisione interna e della Direzione generale, come pure le attività di rendicontazione.

Il Consiglio d'amministrazione è competente per il massimo livello direttivo del gruppo Helsana. Il Consiglio d'amministrazione è supportato nel suo lavoro da quattro comitati permanenti, inter alia per fini di coordinamento, formulazione di pareri e preparazione delle delibere. Per mansioni particolari, questi possono essere coadiuvati

da ulteriori comitati tecnici. Il Consiglio d'amministrazione si riunisce ogniqualvolta le circostanze lo richiedano, benché almeno cinque volte l'anno (2017: nove sedute).

### Il Consiglio d'amministrazione è supportato nel suo lavoro da quattro comitati permanenti.

Comitati	Comitato di gestione e per gli indennizzi	Comitato Audit e gestione del rischio	Comitato per gli investimenti	Comitato digitalizzazione* * costituito a luglio 2017
Composizione	Prof. Dr. Thomas D. Szucs (Presidente), Michela Ferrari-Testa e Reto Stump	Dr. Christiane Roth-Godat (Presidente), Yves Cuendet, Severin Moser e Dr. Benedikt Koch	Prof. Dr. Thomas D. Szucs (Presidente), Daniel Loup e Dr. Jürg Dommer	Reto Stump (Presidente), Prof. Dr. Thomas D. Szucs, Severin Moser
Doveri e competenze	Coordinamento e preparazione delle circostanze aziendali da sottoporre all'attenzione del Consiglio d'amministrazione, preparazione delle retribuzioni dei Consiglieri d'amministrazione all'attenzione del Consiglio d'amministrazione e definizione della retribuzione della Direzione generale secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.	Verifica preliminare e formulazione di pareri all'attenzione del Consiglio d'amministrazione per ogni questione concernente contabilità, verifica e rendicontazione all'attenzione del Consiglio d'amministrazione in merito a mandato, rendicontazione compresa la Management Letter e definizione degli onorari dell'Ufficio di revisione esterno, nomina del responsabile della Revisione interna, coordinamento dei piani di verifica della Revisione interna ed esterna, ricezione e rendicontazione all'attenzione del Consiglio d'amministrazione dei rapporti della Revisione interna, dell'attuario responsabile, delle società esterne del gruppo e della situazione della gestione del rischio e del sistema di controllo interno (SCI).	Verifica preliminare e formulazione di pareri all'attenzione del Consiglio d'amministrazione in merito alla rendicontazione sul patrimonio investito nei rapporti trimestrali e annuali, verifica preliminare e formulazione di pareri all'attenzione del Consiglio d'amministrazione sul valore Value at Risk, sulla strategia d'investimento e sugli investimenti che rientrano nella competenza del Consiglio d'amministrazione, verifica preliminare e formulazione di pareri all'attenzione del Consiglio d'amministrazione in merito alla revisione annuale del regolamento sugli investimenti.	Promozione della «maturità digitale» e garanzia della sostenibilità dello sviluppo del gruppo Helsana nel campo della digitalizzazione. Il Comitato digitalizzazione è coinvolto nell'elaborazione e nello sviluppo della strategia di digitalizzazione da sottoporre all'attenzione del Consiglio di amministrazione.
Sedute	I quattro comitati permanenti si riuniscono ogniqualvolta le circostanze lo richiedano (numero di sedute nel 2017: Comitato di gestione e per gli indennizzi: 8, Comitato audit e gestione del rischio: 4, Comitato per gli investimenti: 5, Comitato digitalizzazione: 3).			

### 3.2 Revisione interna

La Revisione interna è un efficiente strumento a disposizione del Consiglio d'amministrazione per ottenere informazioni indipendenti. Tale istanza è direttamente sottoposta alla Presidente del Comitato audit e gestione del rischio. I controlli basati sul rischio dei processi di gestione e controllo si prefiggono l'obiettivo di migliorare i processi operativi e generare un plusvalore aziendale.

La Revisione interna predispose un rendiconto trimestrale all'attenzione del Consiglio d'amministrazione. Essa coordina e supporta altresì i lavori dell'Ufficio di revisione esterno.

### 4. Direzione generale

La Direzione generale gestisce l'operatività del gruppo Helsana. È composta da cinque membri. Il CEO è il dirigente aziendale operativo (vedi pagina 17).

- Maggiori informazioni sui membri della Direzione generale sono disponibili al seguente indirizzo: [helsana.ch/dg](https://helsana.ch/dg)

### 5. Indennizzi, partecipazioni e prestiti

Il Consiglio d'amministrazione definisce le retribuzioni per i suoi membri su domanda del Comitato di gestione e per gli indennizzi. Quest'ultimo a sua volta decide, in base alle direttive del Consiglio d'amministrazione, in merito alle retribuzioni per i membri della Direzione generale. La retribuzione complessiva della Direzione generale è composta da un salario annuo fisso, da una quota variabile, nonché dai contributi del datore di lavoro alle assicurazioni sociali e alla cassa pensioni. La quota variabile dipende dal raggiungimento degli obiettivi.

#### Retribuzioni ai membri in carica

Il gruppo Helsana documenta la massima retribuzione singola all'interno dei due organi in modo separato. Nell'anno 2017 sono state pagate ai membri in carica del Consiglio d'amministrazione e della Direzione generale le seguenti retribuzioni: La retribuzione complessiva del Consiglio d'amministrazione è stata pari a 1 082 700 franchi. Questo importo comprende anche tutte le retribuzioni per la collaborazione nel Consiglio d'amministrazione e nei quattro comitati permanenti. Il presidente del Consiglio d'amministrazione ha percepito una retribuzione pari a 308 270 franchi. L'importo comprende le attività legate alla presidenza, gli impegni relativi alla presidenza

dei comitati del Consiglio di amministrazione nonché la collaborazione in comitati e associazioni ulteriori. Nel 2017 la remunerazione del Consiglio d'amministrazione nel suo complesso è stata oggetto di esame e ridefinizione sulla base di dati rilevanti di mercato. Il Consiglio d'amministrazione continua deliberatamente a non ricevere quote variabili. L'ammontare della retribuzione tiene conto del maggiore impegno, in termini di requisiti di legge e di regolamento, legato al mandato del Consiglio d'amministrazione e del suo presidente.

La retribuzione complessiva della Direzione generale, composta da cinque membri, ha compreso retribuzioni in contanti per 2 182 800 franchi, contributi previdenziali di 314 700 franchi e altre prestazioni pari a 141 000 franchi. La retribuzione più elevata è stata versata al Presidente della Direzione generale, con una retribuzione in contanti di 564 000 franchi, contributi previdenziali di 90 100 franchi e altre prestazioni pari a 32 400 franchi. Nella retribuzione in contanti sono contenuti il salario di base e tutte le quote variabili. Le retribuzioni del 2017 sono leggermente aumentate rispetto al 2016, essendo risultato di poco superiore rispetto all'anno precedente il grado di raggiungimento degli obiettivi, determinante per la quota variabile.

I membri della Direzione generale devono cedere all'azienda i bonus, gli onorari e le altre retribuzioni che derivano loro da mandati su incarico del gruppo Helsana. Inoltre non sono stati versati ai membri del Consiglio d'amministrazione o della Direzione generale onorari e remunerazioni supplementari soggetti al dovere di pubblicazione.

## **6. Diritti di partecipazione degli azionisti**

Ogni singola azione dà diritto a un voto in sede di Assemblea generale. Non esistono azioni privilegiate o con diritto di voto. Gli azionisti hanno la facoltà di farsi rappresentare all'Assemblea generale mediante procura scritta. Il mandatario non deve necessariamente essere egli stesso un azionista.

Non vi sono regole statutarie in merito alla limitazione dei diritti di voto e alla partecipazione all'Assemblea generale.

Le delibere vengono adottate con maggioranza assoluta degli aventi diritto di voto rappresentati, salvo diversa prescrizione di legge vincolante. Non sono stabiliti quorum statuari.

L'Assemblea generale ordinaria si tiene annualmente entro sei mesi dalla chiusura dell'esercizio. Essa è convocata dal Consiglio d'amministrazione, dai liquidatori o dall'Ufficio di revisione. Il Consiglio d'amministrazione convoca un'Assemblea generale anche su richiesta scritta di un numero di azionisti rappresentante almeno il dieci per cento del capitale azionario, con indicazione degli argomenti all'ordine del giorno e delle proposte.

L'Assemblea generale viene convocata almeno 20 giorni prima della data della stessa, con comunicazione dell'ordine del giorno e delle proposte del Consiglio d'amministrazione ed eventualmente degli azionisti.

Helsana tiene un libro delle azioni nel quale vengono riportati i nomi e gli indirizzi dei proprietari e degli usufruttuari delle azioni nominative.

#### **7. Cambiamento di controllo e misure di protezione**

Non essendo quotata in borsa, Helsana non è assoggettata all'obbligo di presentare un'offerta pubblica d'acquisto.

In accordi e piani non sono previste clausole sul cambiamento di controllo a favore dei membri del Consiglio d'amministrazione e/o della Direzione generale o di altri quadri dirigenti di Helsana.

#### **8. Ufficio di revisione**

A norma degli statuti, l'Ufficio di revisione viene nominato di volta in volta per la durata di un anno. Il mandato del revisore principale è limitato a un massimo di sette anni. Il mandato copre la grande maggioranza delle società detenute direttamente o indirettamente da Helsana nella sua area di consolidamento.

Dal 2006, l'Ufficio di revisione del gruppo Helsana è Ernst & Young SA, Zurigo. Il mandato è stato esteso in occasione dell'Assemblea generale dell'8 aprile 2016. Dal 2017 il revisore principale è Rolf Bächler. Nel 2017, gli onorari di revisione sono ammontati a 601 756 franchi. Nello stesso anno, gli onorari aggiuntivi per consulenza aziendale sono ammontati a 247 177 franchi.

#### **9. Risk e control management solidi**

Helsana attribuisce grande importanza al risk management e negli scorsi anni ha istituito un risk management a livello aziendale e

un sistema di controllo interno (SCI) nel rispetto delle disposizioni del Codice delle obbligazioni e della Legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA). Il risk e control management è uno strumento di conduzione centrale teso a garantire il raggiungimento degli obiettivi aziendali nonché il mantenimento e il successo del gruppo Helsana a lungo termine.

Il Consiglio d'amministrazione viene informato regolarmente sui rischi più rilevanti, sui loro sviluppi e sulle misure intraprese al fine di limitarli e gestirli. Il sistema di controllo interno rileva i rischi dell'attività operativa.

### **10. Politica d'informazione**

Il gruppo Helsana applica una politica d'informazione completa, aperta e regolare nei confronti di azionisti, collaboratori e clienti.

Nella sezione «Gruppo Helsana» del sito web [www.helsana.ch](http://www.helsana.ch) si possono trovare informazioni su temi quali la strategia aziendale, la struttura giuridica, la corporate governance, i comunicati stampa, i rapporti annuali e altre informazioni specifiche per diversi gruppi di destinatari.

I risultati d'esercizio del gruppo vengono pubblicati una volta all'anno. I comunicati stampa e le presentazioni possono essere consultati sul sito web della società. Il rapporto annuale è disponibile in tedesco, francese, italiano e inglese. Inoltre, dal giorno della pubblicazione dei risultati d'esercizio può essere consultato dal sito web.

Ogni anno, a ottobre, viene organizzata una Conferenza dei presidenti per gli azionisti di Helsana SA. L'Assemblea generale ordinaria si tiene annualmente entro sei mesi dalla chiusura dell'esercizio. Le Assemblee generali straordinarie sono convocate ogniqualvolta sia necessario.

– Ufficio stampa: [media.relations@helsana.ch](mailto:media.relations@helsana.ch)

## Membri del Consiglio d'amministrazione



**Prof. Dr. Thomas D. Szucs**  
Presidente, dal 2010



**Michela Ferrari-Testa**  
Vicepresidente, dal 2007



**Reto Stump**  
Vicepresidente, dal 2012



**Yves Cuendet**  
Membro, dal 2014



**Dr. Jürg Dommer**  
Membro, dal 2013



**Dr. Benedikt Koch**  
Membro, dal 2016



**Daniel Loup**  
Membro, dal 2011



**Severin Moser**  
Membro, dal 2008



**Dr. Christiane Roth-Godat**  
Membro, dal 2008

## Membri della Direzione generale



**Daniel H. Schmutz**  
CEO



**Rudolf Bruder**  
Servizio alla clientela  
e Prestazioni



**Jürg Stupp**  
Distribuzione e Marketing



**Roman Sonderegger**  
Finanze e  
Tecnica assicurativa  
dal 1.5.2017



**Hans-Peter Keller**  
Informatica  
dal 1.3.2017

Responsabile Finanze e Tecnica assicurativa ad interim fino al 30.4.2017: Ronny Bächtold  
Responsabile Informatica e Servizi fino al 28.2.2017: Achim Baumstark

# Conto annuale consolidato del gruppo Helsana

---

## Conto economico consolidato

Indicazioni in migliaia di CHF	Allegato	2017	2016
<b>Premi incassati per conto proprio</b>	4	<b>6 390 452</b>	<b>6 370 241</b>
<b>Spese per sinistri e prestazioni per conto proprio</b>	4	<b>-6 315 342</b>	<b>-6 101 461</b>
Interessi tecnici attivi		10 132	10 020
Compensazione dei rischi tra gli assicuratori		624 599	434 630
Partecipazioni alle eccedenze degli assicurati		-39 837	-34 258
Spese d'esercizio per conto proprio	4	-679 835	-624 393
<b>Risultato tecnico-assicurativo</b>		<b>-9 831</b>	<b>54 778</b>
Proventi da investimenti di capitale		757 624	655 103
Oneri da investimenti di capitale		-403 244	-447 653
Modifica dell'accantonamento per i rischi negli investimenti di capitale		-51 000	-152 000
<b>Risultato da investimenti di capitale</b>	5	<b>303 380</b>	<b>55 450</b>
Interessi tecnici passivi		-10 132	-10 020
Altri proventi d'esercizio	4	9 384	14 348
Altre spese d'esercizio	4	-67 820	-5 837
<b>Risultato aziendale</b>		<b>224 981</b>	<b>108 720</b>
Risultato estraneo all'attività dell'azienda	4	5 317	2 657
Risultato straordinario	4	-12	-28
<b>Risultato consolidato ante imposte</b>		<b>230 286</b>	<b>111 349</b>
Imposte sul reddito latenti		1 748	57 412
Imposte sul reddito		-13 424	-70 027
Quote minoritarie sul risultato		-728	-765
<b>Risultato consolidato</b>		<b>217 882</b>	<b>97 969</b>

## Bilancio consolidato

Indicazioni in migliaia di CHF	Allegato	31.12.2017	31.12.2016
<b>Attivi</b>			
Investimenti di capitale	6, 7	6 272 074	6 035 180
Investimenti immateriali	8	29 506	68 096
Beni patrimoniali	8	13 410	10 053
Delimitazioni attive	9	612 058	414 518
Imposte sul reddito latenti attive <sup>1</sup>		98 300	96 564
Crediti	10	378 903	343 352
Mezzi liquidi		188 502	91 244
<b>Totale attivi</b>		<b>7 592 753</b>	<b>7 059 008</b>
<b>Passivi</b>			
Capitale dell'organizzazione		70 000	70 000
Riserve di capitale		405 601	405 601
Utili riportati		1 574 940	1 479 071
Risultato consolidato		217 882	97 969
Quote minoritarie sul capitale		2 309	2 072
<b>Capitale proprio</b>		<b>2 270 732</b>	<b>2 054 714</b>
Accantonamenti tecnico-assicurativi per conto proprio	11	3 638 098	3 416 519
Accantonamenti non tecnico-assicurativi	12	124 867	118 277
Accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale	13	842 632	791 632
Delimitazioni passive	9	56 612	96 093
Imposte sul reddito latenti passive <sup>1</sup>		38	50
Debiti	10	659 774	581 722
<b>Capitale di terzi</b>		<b>5 322 021</b>	<b>5 004 294</b>
<b>Totale passivi</b>		<b>7 592 753</b>	<b>7 059 008</b>

<sup>1</sup> L'aliquota delle imposte sul reddito latenti del 21,5 per cento (risp. dello 0,31 per cento per le società con deduzione di partecipazione) corrisponde all'aliquota fiscale attesa in relazione al risultato ante imposte.

## Conto consolidato del flusso monetario

Indicazioni in migliaia di CHF	Allegato	2017	2016
<b>Risultato consolidato</b>		<b>217 882</b>	<b>97 969</b>
Ammortamenti / Rettifiche di valore su investimenti di capitale	6	-127 509	-32 149
<i>Di cui ammortamenti / rettifiche di valore su partecipazioni valutate al patrimonio netto</i>	6	-25 975	9 001
Ammortamenti / Rettifiche di valore su investimenti immateriali	8	38 589	41 657
Ammortamenti / Rettifiche di valore su beni patrimoniali	8	9 621	8 547
Ammortamenti / Rettifiche di valore su crediti		28 335	20 127
Variazione degli accantonamenti tecnico-assicurativi per conto proprio	11	221 579	16 444
Variazione degli accantonamenti non tecnico-assicurativi	12	6 590	-23 411
Variazione degli accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale	13	51 000	152 000
Perdite / Profitti da diminuzioni dei beni patrimoniali	8	188	-59
Variazione delle delimitazioni attive	9	-197 540	18 151
Variazione imposte sul reddito latenti		-1 748	-57 412
Variazione dei crediti	10	-63 886	-92 310
Variazione delle delimitazioni passive	9	-39 481	-27 123
Variazione dei debiti	10	-31 948	-61 222
<b>Flusso di fondi da attività d'esercizio</b>		<b>111 672</b>	<b>61 210</b>
Investimenti / Disinvestimenti in investimenti di capitale	6	-109 386	-200 085
Investimenti / Disinvestimenti in investimenti immateriali	8	0	-64 498
Investimenti / Disinvestimenti in beni patrimoniali	8	-13 165	-4 662
<b>Flusso di fondi da attività di investimento</b>		<b>-122 551</b>	<b>-269 244</b>
Assunzione di debiti finanziari a breve termine	10	110 000	0
Distribuzione dell'utile a detentori di quote		-2 100	-1 400
Distribuzione dell'utile a minoranze		-491	-975
Variazione delle partecipazioni di minoranza / di terzi		728	766
<b>Flusso di fondi da attività di finanziamento</b>		<b>108 137</b>	<b>-1 610</b>
<b>Totale flusso di fondi = variazione «Mezzi liquidi»</b>		<b>97 258</b>	<b>-209 644</b>
Mezzi liquidi – stato iniziale al 1° gennaio		91 244	300 888
Mezzi liquidi – stato finale al 31 dicembre		188 502	91 244
<b>Variazione dei mezzi liquidi <sup>1</sup></b>		<b>97 258</b>	<b>-209 644</b>

<sup>1</sup> **Mezzi liquidi** liquidità operativa, liquidità banca depositaria, depositi a termine

## Certificazione consolidata del capitale proprio

Indicazioni in migliaia di CHF	Capitale dell'organizzazione	Riserve di capitale	Utili riportati	Risultato consolidato	Quote minoritarie sul capitale	Totale
<b>Stato capitale proprio al 1.1.2016</b>	<b>70 000</b>	<b>405 601</b>	<b>1 464 535</b>	<b>15 936</b>	<b>2 282</b>	<b>1 958 354</b>
Utilizzo degli utili			15 936	-15 936		0
Distribuzione dei dividendi			-1 400			-1 400
Risultato d'esercizio				97 969	-210	97 759
<b>Capitale proprio al 31.12.2016</b>	<b>70 000</b>	<b>405 601</b>	<b>1 479 071</b>	<b>97 969</b>	<b>2 072</b>	<b>2 054 714</b>

Indicazioni in migliaia di CHF	Capitale dell'organizzazione	Riserve di capitale	Utili riportati	Risultato consolidato	Quote minoritarie sul capitale	Totale
<b>Stato capitale proprio al 31.12.2016</b>	<b>70 000</b>	<b>405 601</b>	<b>1 479 071</b>	<b>97 969</b>	<b>2 072</b>	<b>2 054 714</b>
Utilizzo degli utili			97 969	-97 969		0
Distribuzione dei dividendi			-2 100			-2 100
Risultato d'esercizio				217 882	237	218 119
<b>Capitale proprio al 31.12.2017</b>	<b>70 000</b>	<b>405 601</b>	<b>1 574 940</b>	<b>217 882</b>	<b>2 309</b>	<b>2 270 732</b>

Il capitale proprio si compone come segue.

### Capitale dell'organizzazione

Si tratta dell'importo nominale del capitale azionario. Il capitale azionario si suddivide in 70 000 azioni nominative ordinarie del valore nominale di CHF 1 000.-.

### Riserve di capitale

Le riserve di capitale sono rappresentate dai pagamenti eccedenti l'importo nominale (aggio).

### Utili riportati

Gli utili riportati sono costituiti da capitale proprio elaborato sotto forma di utili trattenuti e non distribuiti dagli esercizi precedenti. Il ricavo derivante dalla prima applicazione degli standard Swiss GAAP FER viene attribuito agli utili riportati.

Allegato

# Allegato al conto annuale consolidato del gruppo Helsana

---

# 1. Conto economico – Dati complementari sui settori aziendali (comparti)

	Assicurazioni secondo la LAMal <sup>1</sup>		Assicurazioni secondo la LCA <sup>2</sup>	
	2017	2016	2017	2016
<b>Premi incassati per conto proprio</b>	<b>4 497 206</b>	<b>4 521 402</b>	<b>1 751 153</b>	<b>1 701 603</b>
<b>Spese per sinistri e prestazioni per conto proprio</b>	<b>-4 791 719</b>	<b>-4 692 037</b>	<b>-1 352 970</b>	<b>-1 280 701</b>
Interessi tecnici attivi	0	0	0	0
Compensazione dei rischi tra gli assicuratori	624 599	434 630	0	0
Partecipazioni alle eccedenze degli assicurati	-7 494	-8 515	-30 010	-23 239
Spese d'esercizio per conto proprio	-306 253	-273 635	-349 849	-326 857
<b>Risultato tecnico-assicurativo</b>	<b>16 339</b>	<b>-18 155</b>	<b>18 324</b>	<b>70 806</b>
Proventi da investimenti di capitale	292 530	221 732	302 906	283 092
Oneri da investimenti di capitale	-170 705	-153 435	-127 204	-200 213
Variazione dell'accantonamento per i rischi negli investimenti di capitale	26 000	-10 000	-85 000	-97 000
<b>Risultato da investimenti di capitale</b>	<b>147 825</b>	<b>58 297</b>	<b>90 702</b>	<b>-14 121</b>
Interessi tecnici passivi	0	0	0	0
Altri proventi d'esercizio	8 017	7 211	1 032	6 401
Altre spese d'esercizio	-2 471	-2 657	-65 852	-2 100
<b>Risultato aziendale</b>	<b>169 710</b>	<b>44 696</b>	<b>44 206</b>	<b>60 986</b>
Risultato estraneo all'attività dell'azienda	216	-190	-117	790
Risultato straordinario	-12	-24	0	-5
<b>Risultato consolidato ante imposte</b>	<b>169 914</b>	<b>44 482</b>	<b>44 089</b>	<b>61 771</b>
Imposte sul reddito latenti	0	0	4 379	59 008
Imposte sul reddito	0	0	-12 238	-64 797
Quote minoritarie sul risultato	0	0	0	0
<b>Risultato consolidato</b>	<b>169 914</b>	<b>44 482</b>	<b>36 230</b>	<b>55 982</b>

<sup>1</sup> **Assicurazioni secondo la LAMal** In questo comparto sono indicate le aziende che offrono assicurazioni obbligatorie delle cure medico-sanitarie e assicurazioni facoltative d'indennità giornaliera secondo la LAMal.

<sup>2</sup> **Assicurazioni secondo la LCA** In questo comparto sono indicate le aziende che offrono prodotti assicurativi secondo la LCA.

<sup>3</sup> **Assicurazioni secondo la LAINF** In questo comparto sono indicate le aziende che offrono prodotti assicurativi secondo la LAINF.

<sup>4</sup> **Altro** In questo comparto sono indicate tutte le altre aziende.

Assicurazioni secondo la LAINF <sup>3</sup>		Altre <sup>4</sup>		Eliminazione		Totale	
2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016
142 247	147 393	0	0	-154	-157	6 390 452	6 370 241
-170 807	-128 880	0	0	154	157	-6 315 342	-6 101 461
10 132	10 020	0	0	0	0	10 132	10 020
0	0	0	0	0	0	624 599	434 630
-2 333	-2 505	0	0	0	0	-39 837	-34 258
-23 733	-23 901	0	0	0	0	-679 835	-624 393
<b>-44 494</b>	<b>2 127</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-9 831</b>	<b>54 778</b>
89 156	95 104	99 232	85 175	-26 200	-30 000	757 624	655 103
-68 157	-52 894	-38 378	-41 111	1 200	0	-403 244	-447 653
-2 000	5 000	10 000	-50 000	0	0	-51 000	-152 000
<b>18 999</b>	<b>47 210</b>	<b>70 854</b>	<b>-5 936</b>	<b>-25 000</b>	<b>-30 000</b>	<b>303 380</b>	<b>55 450</b>
-10 132	-10 020	0	0	0	0	-10 132	-10 020
448	750	959	1 068	-1 072	-1 082	9 384	14 348
-177	-920	-392	-1 241	1 072	1 082	-67 820	-5 837
<b>-35 356</b>	<b>39 148</b>	<b>71 421</b>	<b>-6 110</b>	<b>-25 000</b>	<b>-30 000</b>	<b>224 981</b>	<b>108 720</b>
-26	-41	5 244	2 098	0	0	5 317	2 657
0	0	0	0	0	0	-12	-28
<b>-35 382</b>	<b>39 107</b>	<b>76 665</b>	<b>-4 012</b>	<b>-25 000</b>	<b>-30 000</b>	<b>230 286</b>	<b>111 349</b>
-2 603	-1 711	-28	116	0	0	1 748	57 412
-82	-4 512	-1 104	-718	0	0	-13 424	-70 027
0	0	-728	-765	0	0	-728	-765
<b>-38 067</b>	<b>32 884</b>	<b>74 805</b>	<b>-5 379</b>	<b>-25 000</b>	<b>-30 000</b>	<b>217 882</b>	<b>97 969</b>

## 2. Principi di consolidamento e di presentazione del rendiconto

### Osservazioni generali

Il conto annuale consolidato 2017 viene allestito in conformità alle raccomandazioni relative alla presentazione del rendiconto (Swiss GAAP FER) e illustra in maniera veritiera la situazione patrimoniale, finanziaria e degli utili (true & fair view). Gli standard Swiss GAAP FER rappresentano un insieme di norme e raccomandazioni da applicare nel loro complesso.

Gli standard Swiss GAAP FER 41 sono entrati in vigore l'1.1.2012 per i conti individuali degli assicuratori LAMa. Il gruppo Helsana applica gli standard Swiss GAAP FER 30 (consolidamento) facendo riferimento alla norma Swiss GAAP FER 41 a partire dall'esercizio 2015. L'applicazione degli standard Swiss GAAP FER è volontaria.

### Area di consolidamento

Il conto annuale consolidato include tutte le società controllate in maniera diretta o indiretta da Helsana. Per controllo si intende la possibilità di influenzare in maniera determinante le attività finanziarie e operative delle società controllate a proprio beneficio. Ciò accade solitamente quando Helsana detiene direttamente o indirettamente oltre il 50 per cento dei diritti di voto di una società. Le società acquisite durante l'anno in esame vengono incluse nel conto consolidato a partire dalla data in cui Helsana assume effettivamente il controllo delle attività. Le società vendute restano incluse fino alla data della loro alienazione ed escluse a partire dalla data d'alienazione.

### Modifica dell'area di consolidamento

Con effetto all'1.1.2017, secondo l'art. 3 cpv. 1 lett. a della Legge sulla fusione (LFus), Helsana Assicurazioni SA ha incorporato Avanex Assicurazioni SA e Progrès Assicurazioni SA ha incorporato Sansan Assicurazioni SA, assumendone attivi e passivi mediante successione universale.

Con effetto all'1.1.2017 LCC Consulting AG è stata venduta da Helsana Assicurazioni integrative SA a Helsana Partecipazioni SA; il 25.4.2017 la ragione sociale è stata modificata in Health & Medical Service AG.

### Differenze di arrotondamento

Nel conto annuale tutti gli importi sono arrotondati al migliaio di franchi. Di conseguenza, è possibile che in alcuni casi la somma degli importi arrotondati differisca dal totale arrotondato riportato.

## 2.1 Metodo di consolidamento

### Consolidamento integrale

L'integrazione delle società avviene secondo il metodo del consolidamento integrale. Il consolidamento del capitale avviene secondo il metodo anglosassone (purchase method). Gli attivi e il capitale di terzi delle società acquisite vengono rivalutati secondo i principi del gruppo Helsana a partire dal momento in cui Helsana ne assume il controllo. I valori positivi e negativi vengono assegnati alle rispettive voci di bilancio e l'eventuale differenza residua tra il valore di acquisto e il capitale proprio calcolato secondo i principi di presentazione del rendiconto consolidato, ossia il goodwill, viene ammortizzata su cinque anni o integralmente nell'anno del consolidamento. Eventuali partecipazioni di terzi in società consolidate integralmente vengono allocate separatamente come quote minoritarie nel capitale proprio e nel risultato.

### Metodo del patrimonio netto

Le società per le quali Helsana detiene una quota tra il 20 e il 50 per cento sono consolidate secondo il metodo del patrimonio netto (equity method).

### Chiusura di bilancio

Il giorno di chiusura del bilancio per tutte le società consolidate è il 31 dicembre.

### Eventi successivi alla data del bilancio

Con effetto all'1.1.2018, Progrès Assicurazioni SA ha incorporato indivo Assicurazioni SA secondo l'art. 3 cpv. 1 lett. a della Legge sulla fusione (LFus), assumendone attivi e passivi mediante successione universale.

Per il resto, fino alla data di sottoscrizione da parte dell'organo competente (6.2.2018) non si sono verificati ulteriori eventi significativi successivamente alla data del bilancio.

### Relazioni interne al gruppo

Tutte le transazioni, le relazioni e gli utili intermedi interni al gruppo vengono eliminati nell'ambito del consolidamento.

## 2.2 Principi di valutazione

La valutazione avviene secondo criteri uniformi. Si applica in generale il principio della valutazione individuale di attivi e passivi.

### Valute estere

La conversione delle valute estere si basa sul cambio vigente a fine d'anno.

Sono stati applicati i seguenti corsi di cambio:

	31.12.2017	31.12.2016
Unità/Valuta	Corso	Corso
1 EUR	1.16963	1.07198
1 GBP	1.31744	1.25589
1 USD	0.97634	1.01636
100 JPY	0.86662	0.87140
1 CAD	0.77792	0.75786
1 AUD	0.76221	0.73594

### Investimenti di capitale

#### Immobili

Rientrano fra gli immobili sia gli immobili d'investimento sia quelli a uso proprio, iscritti a bilancio ai valori venali attuali. I valori venali sono stimati almeno ogni tre anni da una ditta di consulenza indipendente. Negli anni intermedi i valori sono determinati mediante il metodo del discounted cash-flow o un altro metodo riconosciuto.

#### Obbligazioni e fondi obbligazionari

In caso di capacità di pagamento degli interessi e del capitale da parte del debitore, i titoli a tasso fisso sono iscritti a bilancio secondo il metodo di ammortamento dei costi. La variazione periodica del valore iscritto a bilancio è registrata all'attivo. Se vi sono dubbi fondati in merito alla capacità di pagamento degli

interessi e del capitale da parte del debitore, i titoli a tasso fisso sono valutati ai valori attuali. In caso di investimenti in titoli simili senza durata fissa (ad es. fondi obbligazionari) o senza prezzo di rimborso definito, la valutazione avviene al valore di mercato.

### Azioni

Rientrano in questa categoria i titoli di partecipazione come le azioni e titoli analoghi. Gli investimenti detenuti sono conformi al mercato e vengono valutati al prezzo di mercato. La variazione periodica del valore iscritto a bilancio è registrata all'attivo. Eventuali deprezzamenti sono contabilizzati di conseguenza.

### Investimenti collettivi di capitale

Gli investimenti collettivi di capitale (fondi azionari, investimenti alternativi, fondi immobiliari, ecc.) vengono riportati come voce separata. La valutazione avviene ai valori attuali. La variazione periodica del valore iscritto a bilancio è registrata all'attivo.

### Operazioni a termine in valuta estera

Fanno parte dei derivati i contratti a termine in valuta estera e su opzioni, i certificati su indici azionari e i future. Le operazioni a termine in valuta estera sono impiegate per coprire le fluttuazioni dei cambi e dei prezzi di mercato e vengono valutate a prezzi di mercato.

### Partecipazioni

Le partecipazioni comprendono quote di società tenute per motivi strategici. Tali partecipazioni sono valutate secondo l'ultimo capitale proprio proporzionale noto (metodo del patrimonio netto) o secondo il valore d'acquisto.

### Prestiti e mutui ipotecari

I prestiti e i mutui ipotecari sono iscritti a bilancio al valore nominale, al netto delle necessarie rettifiche di valore.

### Attivi dalla riserva dei contributi del datore di lavoro

Gli attivi dalla riserva dei contributi del datore di lavoro sono portati all'attivo al valore nominale se non sono soggetti a una rinuncia all'utilizzo. In caso di utilizzo sono addebitati conformemente alle spese per il personale. Il mantenimento del valore è controllato annualmente e, se necessario, il valore della voce viene rettificato.

### **Garanzie per debiti propri e attivi con riserva della proprietà**

Tutti gli investimenti di capitale e i mezzi liquidi, fatta eccezione per le partecipazioni dei comparti LAMal, LCA e LAINF, sono dichiarati come patrimonio vincolato.

### **Investimenti immateriali**

Nell'ambito degli investimenti immateriali si distingue tra software e progetti acquistati. Questi ultimi vengono ammortizzati in maniera lineare secondo la durata economica di utilizzo. Nel caso dei software acquistati, gli importi inferiori a franchi 5000.– vengono iscritti direttamente al conto economico.

I progetti vengono ammortizzati generalmente su un periodo di 5 anni a decorrere dall'introduzione, in casi motivati al massimo su 10 anni. Essi devono fornire un utile per più anni. Vengono valutati al massimo ai costi d'acquisto o di produzione. I costi devono essere misurabili e attribuibili al progetto. Possono essere portati all'attivo solo progetti che hanno carattere strategico e superano un volume d'investimento di 3 milioni di franchi.

### **Beni patrimoniali**

I beni patrimoniali vengono ammortizzati in maniera lineare secondo la durata economica di utilizzo. Per i beni mobili e le installazioni vengono portati all'attivo acquisti e acquisti collettivi con importi superiori a franchi 5000.–. Importi inferiori a tale valore vengono iscritti direttamente al conto economico.

Durata di utilizzo per ciascuna categoria d'investimento:

- 5 anni per mobili e installazioni;
- 3 anni per hardware IT;
- 3 anni per i veicoli.

Il mantenimento del valore è controllato annualmente e il valore della voce viene rettificato di conseguenza.

### **Delimitazioni attive**

Tale voce comprende spese nell'esercizio in esame da addebitare come spese nell'esercizio seguente nonché i ricavi dell'esercizio in esame che portano però a introiti soltanto nell'esercizio seguente.

### **Crediti**

La valutazione dei crediti nei confronti di terzi quali contraenti di un'assicurazione, organizzazioni assicurative, agenti e mediatori, uffici statali e altri, viene eseguita al valore nominale. Lo star del credere è determinante secondo la struttura delle scadenze e i rischi di solvibilità riconoscibili. Oltre alla rettifica di singoli valori per rischi di credito specifici noti, si costituiscono deprezzamenti degli attivi sulla base di rilevamenti statistici sul rischio di perdite. Nel calcolo della necessaria rettifica di valore confluisce, oltre alla struttura delle scadenze, anche il genere di credito (clienti privati, clienti aziendali, partecipazione ai costi). I dati presunti si basano sui valori empirici rilevati negli anni precedenti. Assumendo come ipotesi che le perdite sui crediti restino invariate rispetto agli anni precedenti, viene costituito uno star del credere per crediti aperti fino a 180 giorni con un tasso dello 0,25 per cento. Per i crediti precedenti, gli effetti dell'art. 64a LAMal confluiscono, per le società LAMal, nel calcolo dello star del credere a seconda del Cantone. I totali complessivi dei crediti vengono posti in relazione alle domande d'esecuzione avviate e agli attestati di carenza di beni derivanti.

I crediti nei confronti di soggetti vicini sono valutati al valore nominale, tenendo conto delle rettifiche di valore necessarie per motivi economico-aziendali.

### **Mezzi liquidi**

I mezzi liquidi sono composti dalla disponibilità di cassa nonché dagli averi postali e bancari. La valutazione viene eseguita al valore nominale. Eventuali deprezzamenti sono contabilizzati di conseguenza.

### **Accantonamenti tecnico-assicurativi per conto proprio**

La voce degli accantonamenti tecnico-assicurativi per conto proprio comprende gli accantonamenti per sinistri e prestazioni, le riserve matematiche, gli accantonamenti per partecipazioni alle eccedenze, le riserve di compensazione e di sicurezza tecnico-assicurative e gli altri accantonamenti tecnico-assicurativi.

Gli accantonamenti per sinistri e prestazioni sono calcolati secondo procedure attuariali riconosciute dal diritto

di vigilanza (ad es. il metodo chain-ladder). A tale riguardo, per l'anno di insorgenza e l'anno di liquidazione vengono considerati i seguenti parametri:

- anno di inizio del trattamento vs. anno del pagamento per le prestazioni di cura medica;
- anno di inizio del caso vs. anno del pagamento per le prestazioni d'indennità giornaliera.

Il capitale di copertura delle rendite viene calcolato secondo le basi contabili disciplinate nell'art. 108 OAINF. La base per il calcolo è data dalla rendita senza indennità di rincarato. In caso di coassicurazione passiva, viene ripresa la nostra quota di riserva matematica individuale riportata dalla società gerente.

Nell'ambito dell'indennità giornaliera collettiva, per i contratti che contengono accordi sulle partecipazioni alle eccedenze sono costituiti accantonamenti per partecipazioni alle eccedenze. Essi sono determinati quale valore atteso delle partecipazioni alle eccedenze dovute dopo la data di riferimento del bilancio per i contratti che sono attivi fino alla data di riferimento del bilancio e che danno diritto alle eccedenze. La stima degli accantonamenti per le partecipazioni alle eccedenze tiene conto del portafoglio attivo alla data di riferimento del bilancio e dell'andamento dei sinistri empirico.

Le riserve di compensazione e di sicurezza proteggono la base di capitale dagli effetti delle oscillazioni straordinarie del risultato tecnico-assicurativo. Tali riserve sono costituite in base al risultato tecnico-assicurativo fino a un limite massimo del 15 per cento delle prestazioni assicurative. Il limite inferiore è zero.

Gli altri accantonamenti tecnico-assicurativi comprendono ulteriori riserve attuariali valutate secondo il piano operativo valido e approvato.

#### **Accantonamenti non tecnico-assicurativi**

Se è probabile un deflusso di fondi, per gli impegni giuridici e di fatto relativi a un evento nel passato viene costituito un apposito accantonamento. L'ammontare degli accantonamenti è determinato sulla base di un'analisi del rispettivo evento nel passato e del rischio economico. Se il fattore tempo ha un influsso determinante, il fabbisogno di accantonamenti va scontato. Gli accantonamenti sono rivalutati annualmente.

#### **Accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale**

Gli accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale riproducono la volatilità a lungo termine del mercato dei capitali. Gli accantonamenti sono calcolati in base al portafoglio integrale e verificati annualmente. Gli accantonamenti target per i rischi negli investimenti di capitale sono calcolati nel modo seguente:

- 10 per cento delle obbligazioni svizzere;
- 3 per cento di terreni ed edifici;
- 20 per cento degli altri investimenti di capitale.

Se nel periodo in esame gli investimenti di capitale hanno subito perdite di valore superiori alla media, a complemento si possono sciogliere all'attivo integralmente o parzialmente gli accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale. Se nel periodo in esame gli investimenti di capitale hanno subito un incremento di valore superiore alla media, a complemento all'attivo si possono aumentare integralmente o parzialmente fino al valore target gli accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale.

#### **Delimitazioni passive**

Tale voce comprende delimitazioni per entrate nell'esercizio in esame da accreditare come ricavi nell'esercizio seguente nonché spese dell'esercizio in esame che sono pagate però soltanto nell'esercizio seguente.

#### **Debiti**

Tale voce comprende prevalentemente debiti nei confronti di contraenti di un'assicurazione e di fornitori di prestazioni nonché premi fatturati in anticipo. Vengono riportati in questa voce anche i prestiti passivi. I debiti sono iscritti a bilancio al valore nominale.

### 3. Area di consolidamento 2017

Nome	Ramo	Consolidamento	Partecipazione in %	Capitale in milioni di CHF
<b>Helsana SA, Dübendorf</b>	<b>Holding</b>	<b>Integrale</b>	<b>100</b>	<b>70,0</b>
- Helsana Assicurazioni SA, Dübendorf	Assicurazione malattia	Integrale	100	70,0
- Helsana Assicurazioni integrative SA, Dübendorf	Assicurazione malattia	Integrale	100	35,0
- Helsana Protezione giuridica SA, Aarau	Assicurazione di protezione giuridica	Metodo del patrimonio netto	50	3,0
- Progrès Assicurazioni SA, Dübendorf	Assicurazione malattia	Integrale	100	0,3
- Indivo Assicurazioni SA, Dübendorf	Assicurazione malattia	Integrale	100	0,1
- Helsana Infortuni SA, Dübendorf	Assicurazione contro gli infortuni	Integrale	100	14,0
- Solida Assicurazioni SA, Zurigo	Assicurazione contro gli infortuni	Metodo del patrimonio netto	50	10,0
- Helsana Partecipazioni SA, Dübendorf	Holding	Integrale	100	0,1
- SSS Servizio Sinistri Svizzera SA, Zurigo	Liquidazione dei casi di regresso	Integrale	50,9	0,1
- Health & Medical Service SA, Zurigo	Settore sanitario	Integrale	100	0,1
- Procure Previdenza SA, Dübendorf	Servizi	Integrale	100	0,1
- Cooperativa d'acquisti HSK SA, Dübendorf	Servizi	Integrale	60	0,1
- Aviga SA, Zurigo	Case management	Metodo del patrimonio netto	50	1,0
- Topwell-Apotheken AG, Winterthur	Settore sanitario	Metodo del patrimonio netto	25	0,3

## 4. Spiegazioni sul conto economico consolidato

Indicazioni in migliaia di CHF	2017	2016
Proventi da premi	6 391 250	6 371 065
Quota riassicuratori	-798	-824
<b>Totale premi incassati per conto proprio</b>	<b>6 390 452</b>	<b>6 370 241</b>
Spese per sinistri e prestazioni	-6 663 482	-6 675 433
Partecipazioni ai costi	633 539	646 188
Quota riassicuratori	0	2 195
Variazione degli accantonamenti tecnico-assicurativi	-221 578	-16 444
Spese per la riduzione del danno	-63 821	-57 967
<b>Totale spese per sinistri e prestazioni per conto proprio</b>	<b>-6 315 342</b>	<b>-6 101 461</b>
Spese per il personale	-378 849	-365 381
Locali amministrativi e impianti aziendali	-25 696	-27 413
Costi IT	-97 016	-94 048
Marketing, pubblicità e provvigioni	-70 438	-92 495
Altre spese amministrative	-93 894	-31 322
Ammortamenti	-13 942	-13 734
<b>Totale spese d'esercizio per conto proprio</b>	<b>-679 835</b>	<b>-624 393</b>
Mezzi liquidi (interessi)	2 763	8 521
Crediti (interessi da compensazione dei rischi, interessi di mora, ecc.)	5 244	4 143
Altri ricavi	1 377	1 684
<b>Totale altri proventi d'esercizio</b>	<b>9 384</b>	<b>14 348</b>
Mezzi liquidi (interessi)	-2 707	-4 777
Debiti (interessi da compensazione dei rischi, ecc.)	-77	-95
Altre spese	-65 036	-965
<b>Totale altre spese d'esercizio</b>	<b>-67 820</b>	<b>-5 837</b>
Proventi estranei all'esercizio da terzi	18 774	17 103
Spese estranee all'esercizio da terzi	-13 457	-14 446
<b>Totale ricavi estranei all'esercizio</b>	<b>5 317</b>	<b>2 657</b>
Spese straordinarie	-12	-28
<b>Totale ricavo straordinario</b>	<b>-12</b>	<b>-28</b>

## 5. Spiegazioni sul conto economico consolidato – Investimenti di capitale

Indicazioni in migliaia di CHF	Risultato ordinario	Utili realizzati	Utili non realizzati	Totale 2016
<b>Proventi da investimenti di capitale</b>				
Immobili	18 925	126	8 553	27 604
Obbligazioni	82 298	172 272	3 896	258 466
Azioni	23 857	64 023	100 097	187 977
Investimenti alternativi	0	0	20 289	20 289
Fondi immobiliari	0	79 941	23 951	103 892
Operazioni a termine in valuta estera	0	30 491	15 243	45 734
Partecipazioni	234	1 566	9 027	10 827
Riserva dei contributi del datore di lavoro	0	0	167	167
Altri proventi da investimenti di capitale <sup>1</sup>	147	0	0	147
<b>Totale proventi da investimenti di capitale</b>	<b>125 461</b>	<b>348 419</b>	<b>181 223</b>	<b>655 103</b>
<b>Oneri da investimenti di capitale</b>				
Immobili	0	-6	-5 410	-5 416
Obbligazioni	0	-144 938	-8 299	-153 237
Azioni	0	-73 981	-73 365	-147 346
Investimenti alternativi	0	-35	-3 621	-3 656
Fondi immobiliari	0	-14 830	-55 064	-69 894
Operazioni a termine in valuta estera	0	-51 553	-1 910	-53 463
Partecipazioni	0	0	-26	-26
Riserva dei contributi del datore di lavoro	0	0	-1 378	-1 378
Costi di gestione patrimoniale	-13 237	0	0	-13 237
<b>Totale spese da investimenti di capitale</b>	<b>-13 237</b>	<b>-285 343</b>	<b>-149 073</b>	<b>-447 653</b>
Modifica dell'accantonamento per i rischi negli investimenti di capitale	0	0	-152 000	-152 000
<b>Totale ricavo da investimenti di capitale 2016</b>	<b>112 224</b>	<b>63 076</b>	<b>-119 850</b>	<b>55 450</b>

<sup>1</sup> Gli altri proventi da investimenti di capitale comprendono le restituzioni di retrocessioni da parte dell'istituto finanziario depositario.

Indicazioni in migliaia di CHF	Risultato ordinario	Utili realizzati	Utili non realizzati	Totale 2017
<b>Proventi da investimenti di capitale</b>				
Immobili	19 123	608	10 321	30 052
Obbligazioni	70 119	168 807	15 708	254 634
Fondi obbligazionari	0	0	2 009	2 009
Azioni	25 037	157 227	145 170	327 434
Investimenti alternativi	0	0	14 235	14 235
Fondi immobiliari	0	19 896	62 168	82 064
Operazioni a termine in valuta estera	0	29 029	8 802	37 831
Partecipazioni	350	3 300	907	4 557
Riserva dei contributi del datore di lavoro	0	0	220	220
Altri proventi da investimenti di capitale <sup>1</sup>	4 588	0	0	4 588
<b>Totale proventi da investimenti di capitale</b>	<b>119 217</b>	<b>378 867</b>	<b>259 540</b>	<b>757 624</b>

Indicazioni in migliaia di CHF	Spese amministrative	Perdite realizzate	Perdite non realizzate	Totale 2017
<b>Oneri da investimenti di capitale</b>				
Immobili	0	-2 218	-5 185	-7 403
Obbligazioni	0	-136 390	-18 403	-154 793
Fondi obbligazionari	0	0	-171	-171
Azioni	0	-48 029	-63 043	-111 072
Investimenti alternativi	0	-30	-8 250	-8 280
Fondi immobiliari	0	-3 326	-3 125	-6 451
Operazioni a termine in valuta estera	0	-64 863	-5 972	-70 835
Partecipazioni	0	0	-26 882	-26 882
Riserva dei contributi del datore di lavoro	0	0	-1 001	-1 001
Altre spese per investimenti di capitale	-3 859	0	0	-3 859
Costi di gestione patrimoniale	-12 497	0	0	-12 497
<b>Totale spese da investimenti di capitale</b>	<b>-16 356</b>	<b>-254 856</b>	<b>-132 032</b>	<b>-403 244</b>
Modifica dell'accantonamento per i rischi negli investimenti di capitale	0	0	-51 000	-51 000
<b>Totale ricavo da investimenti di capitale 2017</b>	<b>102 861</b>	<b>124 011</b>	<b>76 508</b>	<b>303 380</b>

<sup>1</sup> Gli altri proventi da investimenti di capitale comprendono le restituzioni di retrocessioni da parte dell'istituto finanziario depositario.

## 6. Spiegazioni sui bilancio consolidato – Investimenti di capitale

Indicazioni in migliaia di CHF	Saldo al 1.1.2016	Aumenti/ Diminuzioni	Modifica dell'adattamento di valutazione	Saldo al 31.12.2016
Immobili	317 303	6 404	3 143	326 850
Obbligazioni <sup>1</sup>	3 668 307	46 655	-4 404	3 710 558
Azioni	1 129 904	12 945	26 732	1 169 581
Investimenti alternativi	133 530	66 943	16 668	217 139
Fondi immobiliari	482 868	67 683	-31 113	519 437
Operazioni a termine in valuta estera	-10 891	0	13 333	2 442
Partecipazioni	75 232	-550	9 001	83 683
Prestiti e ipoteche	7	6	0	13
Riserva dei contributi del datore di lavoro	6 687	0	-1 211	5 476
<b>Investimenti di capitale</b>	<b>5 802 947</b>	<b>200 085</b>	<b>32 149</b>	<b>6 035 180</b>

Indicazioni in migliaia di CHF	Saldo al 31.12.2016	Aumenti/ Diminuzioni	Modifica dell'adattamento di valutazione	Saldo al 31.12.2017
Immobili	326 850	2 963	5 136	334 949
Obbligazioni <sup>1</sup>	3 710 558	31 827	-2 695	3 739 690
Fondi obbligazionari	0	22 573	1 839	24 412
Azioni	1 169 581	-15 431	82 128	1 236 278
Investimenti alternativi	217 139	31 943	5 985	255 067
Fondi immobiliari	519 437	35 610	59 043	614 090
Operazioni a termine in valuta estera	2 442	0	2 830	5 272
Partecipazioni	83 683	-95	-25 975	57 613
Prestiti e ipoteche	13	-4	0	9
Riserva dei contributi del datore di lavoro	5 476	0	-782	4 694
<b>Investimenti di capitale</b>	<b>6 035 179</b>	<b>109 386</b>	<b>127 509</b>	<b>6 272 074</b>

<sup>1</sup> Il valore di mercato delle obbligazioni (esclusi gli interessi pro rata) ammonta a 3 926 178 migliaia di franchi (al 31.12.2016, 3 843 759 migliaia di franchi).

## 7. Operazioni a termine in valuta estera

Indicazioni in migliaia di CHF	Valuta	Valori di mercato al 31.12.2017		Valori di mercato al 31.12.2016		
		Attivi	Passivi	Attivi	Passivi	
Operazioni a termine	Garanzia	CHF	4 486	0	3 378	0
Operazioni a termine	Garanzia	USD	0	-325	0	-511
Operazioni a termine	Garanzia	EUR	0	-500	24	0
<b>Totale in obbligazioni<sup>1</sup></b>			<b>4 486</b>	<b>-825</b>	<b>3 402</b>	<b>-511</b>
Operazioni a termine	Garanzia	USD	7 671	0	0	-917
Operazioni a termine	Garanzia	EUR	0	-2 612	1 264	0
Operazioni a termine	Garanzia	GBP	214	0	2 095	0
<b>Totale operazioni a termine in valuta estera</b>			<b>7 885</b>	<b>-2 612</b>	<b>3 359</b>	<b>-917</b>

<sup>1</sup> Le garanzie su obbligazioni sono comprese nella categoria d'investimento Obbligazioni.

## 8. Prospetto degli investimenti Beni patrimoniali e investimenti immateriali

Indicazioni in migliaia di CHF	Mobili, macchinari e attrezzatura da ufficio	Hardware informatico	Veicoli	Totale beni patrimoniali	Progetti	Software	Totale investimenti immateriali
<b>Valori contabili netti al 1.1.2016</b>	<b>6 185</b>	<b>7 563</b>	<b>132</b>	<b>13 880</b>	<b>31 727</b>	<b>13 528</b>	<b>45 255</b>

### Valori di acquisizione

Valori lordi 1.1.2016	145 224	51 516	668	197 408	52 192	18 979	71 171
Aumenti di investimenti	1 998	2 644	20	4 662	56 735	7 763	64 498
Diminuzioni di investimenti	0	-2 507	-2	-2 509	0	0	0
<b>Valori lordi 31.12.2016</b>	<b>147 222</b>	<b>51 653</b>	<b>686</b>	<b>199 561</b>	<b>108 927</b>	<b>26 742</b>	<b>135 669</b>

### Rettifiche di valore cumulate

Rettifiche di valore 1.1.2016	-139 039	-43 953	-536	-183 528	-20 465	-5 451	-25 916
Ammortamenti ordinari	-2 383	-6 020	-85	-8 488	-36 309	-5 348	-41 657
Diminuzioni di investimenti	0	2 506	2	2 508	0	0	0
<b>Rettifiche di valore 31.12.2016</b>	<b>-141 422</b>	<b>-47 467</b>	<b>-619</b>	<b>-189 508</b>	<b>-56 774</b>	<b>-10 799</b>	<b>-67 573</b>

### Valori contabili netti al 31.12.2016

<b>5 800</b>	<b>4 186</b>	<b>67</b>	<b>10 053</b>	<b>52 153</b>	<b>15 943</b>	<b>68 096</b>
--------------	--------------	-----------	---------------	---------------	---------------	---------------

Indicazioni in migliaia di CHF	Mobili, macchinari e attrezzatura da ufficio	Hardware informatico	Veicoli	Totale beni patrimoniali	Progetti	Software	Totale investimenti immateriali
<b>Valori contabili netti al 31.12.2016</b>	<b>5 800</b>	<b>4 186</b>	<b>67</b>	<b>10 053</b>	<b>52 153</b>	<b>15 943</b>	<b>68 096</b>

### Valori di acquisizione

Valori lordi 31.12.2016	147 222	51 653	685	199 560	108 927	26 742	135 669
Aumenti di investimenti	3 078	9 883	204	13 165	0	0	0
Diminuzioni di investimenti	-16	-10 538	-34	-10 588	0	0	0
<b>Valori lordi 31.12.2017</b>	<b>150 284</b>	<b>50 997</b>	<b>856</b>	<b>202 137</b>	<b>108 928</b>	<b>26 742</b>	<b>135 670</b>

### Rettifiche di valore cumulate

Rettifiche di valore 31.12.2016	-141 422	-47 466	-619	-189 507	-56 775	-10 799	-67 574
Ammortamenti ordinari	-2 962	-6 531	-128	-9 621	-33 241	-5 348	-38 590
Diminuzioni di investimenti	3	10 363	34	10 400	0	0	0
<b>Rettifiche di valore 31.12.2017</b>	<b>-144 381</b>	<b>-43 633</b>	<b>-713</b>	<b>-188 727</b>	<b>-90 016</b>	<b>-16 148</b>	<b>-106 164</b>

### Valori contabili netti al 31.12.2017

<b>5 903</b>	<b>7 364</b>	<b>143</b>	<b>13 410</b>	<b>18 912</b>	<b>10 595</b>	<b>29 506</b>
--------------	--------------	------------	---------------	---------------	---------------	---------------

## 9. Delimitazioni attive e passive

Indicazioni in migliaia di CHF	31.12.2017	31.12.2016
Interessi pro rata investimenti di capitale	34 079	36 270
Compensazione dei rischi	434 289	293 551
Altri transitori attivi	143 690	84 697
<b>Totale delimitazioni attive</b>	<b>612 058</b>	<b>414 518</b>
Compensazione dei rischi	13 185	68 287
Altri transitori passivi	43 427	27 806
<b>Totale delimitazioni passive</b>	<b>56 612</b>	<b>96 093</b>

## 10. Crediti e debiti

Indicazioni in migliaia di CHF	31.12.2017	31.12.2016
Contraenti di un'assicurazione	315 503	284 573
Organizzazioni assicurative	5 199	6 614
Organizzazioni e persone vicine	561	1 338
Uffici statali	20 306	4 982
Altri crediti	37 334	45 845
<b>Totale crediti</b>	<b>378 903</b>	<b>343 352</b>
Contraenti di un'assicurazione	281 069	357 625
Organizzazioni assicurative	821	1 067
Fornitori di prestazioni	80 224	95 309
Agenti e mediatori	1 712	1 790
Organizzazioni e persone vicine	2 232	2 220
Uffici statali	18 411	709
Debiti finanziari a breve termine	110 000	0
Altri debiti	165 305	123 002
<b>Totale debiti</b>	<b>659 774</b>	<b>581 722</b>

## 11. Accantonamenti tecnico-assicurativi

Indicazioni in migliaia di CHF	Accantonamenti per sinistri e prestazioni <sup>1</sup>	Riserve matematiche <sup>2</sup>	Accantonamenti per future partecipazioni alle eccedenze degli assicurati	Accantonamenti per fluttuazioni	Altri accantonamenti tecnico-assicurativi <sup>3</sup>	Totale
<b>Stato al 1.1.2016</b>	<b>1 596 669</b>	<b>420 141</b>	<b>58 630</b>	<b>745 653</b>	<b>578 983</b>	<b>3 400 076</b>
Costituzione	1 227 168	29 564	794 638	41 061	412 250	2 504 681
Scioglimento	-1 219 656	-22 366	-789 856	-54 900	-401 459	-2 488 238
Riclassificazioni	0	0	0	2 055	-2 055	0
<b>Stato al 31.12.2016</b>	<b>1 604 181</b>	<b>427 339</b>	<b>63 412</b>	<b>733 869</b>	<b>587 719</b>	<b>3 416 519</b>

Indicazioni in migliaia di CHF	Accantonamenti per sinistri e prestazioni <sup>1</sup>	Riserve matematiche <sup>2</sup>	Accantonamenti per future partecipazioni alle eccedenze degli assicurati	Accantonamenti per fluttuazioni	Altri accantonamenti tecnico-assicurativi <sup>3</sup>	Totale
<b>Stato al 31.12.2016</b>	<b>1 604 181</b>	<b>427 339</b>	<b>63 412</b>	<b>733 869</b>	<b>587 719</b>	<b>3 416 519</b>
Costituzione	1 195 210	21 126	827 164	287 804	56 617	2 387 921
Scioglimento	-1 243 922	-30 122	-800 802	-57 659	-33 837	-2 166 342
<b>Stato al 31.12.2017</b>	<b>1 555 469</b>	<b>418 343</b>	<b>89 774</b>	<b>964 014</b>	<b>610 499</b>	<b>3 638 098</b>

<sup>1</sup> La quota di riassicurazione degli accantonamenti per sinistri e prestazioni ammonta al 31.12.2017 a zero migliaia di franchi (al 31.12.2016 a zero migliaia di franchi).

<sup>2</sup> La riserva matematica delle rendite per gli anni di sinistri fino al 2013 è stata scontata con un tasso d'interesse tecnico del 2,75 per cento, per gli anni di sinistri 2014, 2015, 2016 e 2017 con un tasso d'interesse tecnico del 2,0 per cento (durata media: 15,3 anni).

<sup>3</sup> Gli altri accantonamenti tecnico-assicurativi sono formati da riserve per ulteriori prodotti dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie AOMS (modelli come HAV/HMO). Gli accantonamenti per senescenza sono stati scontati con un tasso d'interesse tecnico dell'1,0 per cento (durata media: 39,2 anni).

## 12. Accantonamenti non tecnico-assicurativi

Indicazioni in migliaia di CHF	Ristrutturazione <sup>1</sup>	Personale/Broker <sup>2</sup>	Imposte	Investimenti IT	Rischi processuali <sup>3</sup>	Altro <sup>4</sup>	Totale
<b>Stato al 1.1.2016</b>	<b>5 267</b>	<b>23 330</b>	<b>53 780</b>	<b>358</b>	<b>0</b>	<b>58 952</b>	<b>141 687</b>
Costituzione	628	27 345	104 875	368	0	-1 281	131 935
Utilizzazione	-4 240	-27 298	-90 786	-726	0	-32 296	-155 346
<b>Stato al 31.12.2016</b>	<b>1 655</b>	<b>23 377</b>	<b>67 869</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>25 375</b>	<b>118 277</b>

Indicazioni in migliaia di CHF	Ristrutturazione <sup>1</sup>	Personale/Broker <sup>2</sup>	Imposte	Investimenti IT	Rischi processuali <sup>3</sup>	Altro <sup>4/5</sup>	Totale
<b>Stato al 31.12.2016</b>	<b>1 655</b>	<b>23 377</b>	<b>67 869</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>25 375</b>	<b>118 277</b>
Costituzione	0	41 073	7 025	0	2 190	66 793	117 081
Utilizzazione	-1 252	-25 067	-73 915	0	0	-10 257	-110 491
<b>Stato al 31.12.2017</b>	<b>403</b>	<b>39 383</b>	<b>979</b>	<b>0</b>	<b>2 190</b>	<b>81 911</b>	<b>124 867</b>

<sup>1</sup> Gli accantonamenti per ristrutturazioni comprendono i costi delle variazioni organizzative deliberate nel quadro del programma di riduzione dei costi.

<sup>2</sup> La voce Personale/Broker comprende gli accantonamenti per i diritti alle vacanze e alle ore supplementari come pure i premi del personale e le commissioni dei broker.

<sup>3</sup> I rischi relativi ai processi comprendono i crediti connessi alla concessione di licenze. Eventuali pagamenti sono stati accantonati per un importo corrispondente.

<sup>4</sup> I restanti accantonamenti non tecnico-assicurativi comprendono accantonamenti per correzioni di premi passati effettuate a posteriori. Nel 2014 il Parlamento federale ha deliberato la correzione dei disequilibri relativi ai premi verificatisi negli anni dal 1996 al 2013 ai sensi della Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) nelle assicurazioni malattie sociali. Il pareggio finanziario è stato eseguito in modo conclusivo negli anni dal 2015 al 2017.

<sup>5</sup> L'Autorità di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA) ha imposto un limite alla concessione di sconti. Nel 2017 è stato costituito un accantonamento prudenziale di CHF 65 mln. per eventuali compensazioni ad assicurati individuali.

## 13. Accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale

Indicazioni in migliaia di CHF	Accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale	Totale
<b>Stato al 1.1.2016</b>	<b>639 632</b>	<b>639 632</b>
Costituzione	157 000	157 000
Scioglimento	-5 000	-5 000
<b>Stato al 31.12.2016</b>	<b>791 632</b>	<b>791 632</b>

Indicazioni in migliaia di CHF	Accantonamenti per i rischi negli investimenti di capitale	Totale
<b>Stato al 31.12.2016</b>	<b>791 632</b>	<b>791 632</b>
Costituzione	102 000	102 000
Scioglimento	-51 000	-51 000
<b>Stato al 31.12.2017</b>	<b>842 632</b>	<b>842 632</b>

## 14. Debiti nei confronti di istituti di previdenza

Riserva dei contributi del datore di lavoro in migliaia di CHF	Valore nominale	Rinuncia all'utilizzazione	Bilancio	Scioglimento	Bilancio	Risultato dalla riserva dei contributi del datore di lavoro	
	31.12.2016	2016	31.12.2016	2016	31.12.2016	2016	Anno precedente
Istituti di previdenza	5 476	0	5 476	-1 378	6 687	-167	209
<b>Totale</b>	<b>5 476</b>	<b>0</b>	<b>5 476</b>	<b>-1 378</b>	<b>6 687</b>	<b>-167</b>	<b>209</b>

Utilità economica/Impegno economico e spese previdenziali	Copertura eccedente/insufficiente <sup>1</sup>	Quota economica dell'organizzazione	Variazione rispetto all'anno precedente o con effetto sul risultato nell'esercizio	Contributi delimitati al periodo	Spese previdenziali all'interno delle spese per il personale	
					31.12.2016	Anno precedente
Piani di previdenza con copertura eccedente	150 191	0	0	0	30 096	29 443
<b>Totale</b>	<b>150 191</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>30 096</b>	<b>29 443</b>

Riserva dei contributi del datore di lavoro in migliaia di CHF	Valore nominale	Rinuncia all'utilizzazione	Bilancio	Scioglimento	Bilancio	Risultato dalla riserva dei contributi del datore di lavoro	
	31.12.2017	2017	31.12.2017	2017	31.12.2017	2017	Anno precedente
Istituti di previdenza	4 695	0	4 695	-1 001	3 913	219	-167
<b>Totale</b>	<b>4 695</b>	<b>0</b>	<b>4 695</b>	<b>-1 001</b>	<b>3 913</b>	<b>219</b>	<b>-167</b>

Utilità economica/Impegno economico e spese previdenziali	Copertura eccedente/insufficiente <sup>1</sup>	Quota economica dell'organizzazione	Variazione rispetto all'anno precedente o con effetto sul risultato nell'esercizio	Contributi delimitati al periodo	Spese previdenziali all'interno delle spese per il personale	
					31.12.2017	Anno precedente
Piani di previdenza con copertura eccedente	158 698	0	0	0	31 709	30 096
<b>Totale</b>	<b>158 698</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>31 709</b>	<b>30 096</b>

<sup>1</sup> I dati si basano sul conto annuale 2015 e 2016 attestato della Fondazione per la previdenza del personale di Helsana Assicurazioni SA.

## 15. Ulteriori indicazioni

### Garanzie per debiti propri, riserva della proprietà

Al giorno di riferimento l'importo totale degli attivi utilizzati come garanzia è di 166 055 migliaia di CHF (obbligazioni incl. interessi pro rata).

### Crediti/Debiti eventuali

Nella cornice dell'imposizione di gruppo all'IVA, il gruppo Helsana risponde solidalmente nei confronti dell'Amministrazione federale delle contribuzioni. Il gruppo IVA comprende, oltre alle società con consolidamento integrale, anche l'Associazione Artisansa.

### Società vicine essenziali

Indicazioni in migliaia di CHF	Transazioni con il gruppo Helsana (valore netto) <sup>1</sup>		Saldo investimenti di capitale <sup>2</sup>		Saldo accantonamenti tecnico-assicurativi <sup>2</sup>	
	2017	2016	31.12.2016	31.12.2015	31.12.2016	31.12.2015
Nome						
Solida Assicurazioni SA, 8048 Zurigo	11 957	11 637	612 996	594 515	540 751	531 275
Helsana Protezione giuridica SA, 5000 Aarau	17 238	16 886	44 724	40 086	38 963	35 958

<sup>1</sup> Le transazioni con società vicine comprendono la somma dei conteggi di tali società, i quali tengono conto dei premi netti trasmessi con deduzione di eventuali partecipazioni alle eccedenze e indennizzi di amministrazione.

<sup>2</sup> Le cifre sono tratte dal rispettivo rapporto di gestione 2016.

# Relazione dell'Ufficio di revisione



**Ernst & Young SA**  
Maagplatz 1  
Casella postale  
CH-8010 Zurigo  
Telefono +41 58 286 31 11  
Telefax +41 58 286 30 04  
www.ey.com/ch

All'Assemblea generale della Helsana SA, Dübendorf

Zurigo, 6 febbraio 2018

## Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto di gruppo

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione dell'annesso conto di gruppo della Helsana SA, costituito da conto economico, bilancio, certificazione del capitale proprio, conto dei flussi monetario, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2017.

### Responsabilità del Consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto di gruppo in conformità a Swiss GAAP FER e alle disposizioni legali. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto di gruppo che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme contabili, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

### Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto di gruppo sulla base della nostra revisione. Abbiamo svolto la nostra revisione conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione. Tali standard richiedono di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale da ottenere una ragionevole sicurezza che il conto di gruppo non contenga anomalie significative.

Una revisione comprende lo svolgimento di procedure di revisione volte a ottenere elementi probativi per i valori e le informazioni contenuti nel conto di gruppo. La scelta delle procedure di revisione compete al giudizio professionale del revisore, inclusa la valutazione dei rischi che il conto di gruppo contenga anomalie significative imputabili a frodi o errori. Nella valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto di gruppo, allo scopo di definire le procedure di revisione appropriate alle circostanze, e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme contabili adottate, della plausibilità delle stime contabili effettuate, nonché

un apprezzamento della presentazione del conto di gruppo nel suo complesso. Riteniamo che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e appropriata su cui fondare il nostro giudizio.

### Giudizio di revisione

A nostro giudizio, il conto di gruppo per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2017 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità a Swiss GAAP FER ed è conforme alla legge svizzera.

### Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto di gruppo concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Raccomandiamo di approvare il presente conto di gruppo.

Ernst & Young SA

Rolf Bächler  
Perito revisore abilitato  
(Revisore responsabile)

Monika Löber  
Perito revisore abilitato



ClimatePartner<sup>®</sup>  
climaticamente neutrale

Stampa | ID 53232-1801-1003

**Colophon** Editore **Helsana SA**, Casella postale, 8081 Zurigo  
Telefono +41 43 340 12 12, [media.relations@helsana.ch](mailto:media.relations@helsana.ch), [www.helsana.ch](http://www.helsana.ch) Direzione del progetto e redazione **Stefan Heini**  
Ideazione, impaginazione e realizzazione **MADE Identity AG**, Zurigo Fotografie **Per Kasch** (copertina),  
**Christian Schnur** (pagine 16/17) Revisione e traduzione **Apostroph Group**, Zurigo  
Sistema di publishing **ns.publish by mms solutions ag**, Zurigo  
Stampa **Neidhart + Schön AG**, Zurigo

